



LE TESTAMENT DE VANDA

SPECTACLE D'APRÈS LE TEXTE DE JEAN-PIERRE SIMÉON

RIB
AMB
ELLE



UN DISPOSITIF SIMPLE
2 COMÉDIENNES
1 MUSICIEN

SCÉNOGRAPHIE LÉGÈRE, TECHNIQUE AUTONOME

La Cie Ribambelle met en voix et en musique l'œuvre de Jean-Pierre Siméon dans une adaptation tout terrain, qui vise à faire entendre toute la poésie du texte.

Public : à partir de 13 ans

Durée : 55 minutes

Jauge conseillée : 60 personnes max. à plat
(120 personnes max. si gradinage adapté)

QUI EST L'AUTEUR ?

Jean-Pierre Siméon est né à Paris en 1950 et est un poète et dramaturge français contemporain. Il a été le directeur artistique du Printemps des Poètes durant seize ans jusqu'en janvier 2018.

Auteur de romans, de livres pour la jeunesse ainsi que de pièces de théâtre et d'essais sur le théâtre, il est invité par Christian Schiaretti à travailler avec les comédiens de la Comédie de Reims de juin 1996 à 2001, il en sera le "poète associé". À ce titre, il fonde avec Christian Schiaretti Les Langagières, manifestation autour de la langue et son usage. Depuis 2003, ils poursuivent cette collaboration au Théâtre National Populaire de Villeurbanne.

Jean-Pierre Siméon a enseigné dans le cadre du département des Écritures Dramatiques de l'ENSATT, où il a animé une formation à la poésie contemporaine. Il mêle avec beaucoup de sensibilité langage poétique et langage théâtral.

L'HISTOIRE

Cette pièce est un monologue qui a été écrit et créé dans le cadre du festival Babel Europe à Pristina, au Kosovo, en 2009.

Soit une histoire banale de notre temps: une femme avec son bébé dans un Centre de rétention. Elle a tout traversé: la guerre, l'amour perdu, le viol, les frontières interdites, l'errance, la misère, le rejet. Elle ne peut plus rien, ni le pas en arrière ni le pas en avant. Elle a décidé d'en finir puisqu'elle n'a plus lieu d'être. Son legs à l'enfant: sa disparition, l'absence définitive qui est effacement de trop de douleurs, d'humiliations, de trop de mémoire. L'histoire de Vanda c'est l'histoire de tous ces hommes-sans, sans patrie, sans papiers, sans logis, sans droits, sans avenir, ce peuple d'ombres effarées dont nos sociétés ne savent que faire.

Pourquoi de cela faire théâtre? Non pas pour dénoncer, commenter, expliquer. Pour donner figure humaine aux ombres par le moyen de la poésie qui seule est à même, je le crois, de restituer la profondeur, l'épaisseur, les nuances et les contradictions du réel. Sa complexité et son secret. Il s'agit de faire advenir dans le poème cette humanité commune par quoi nous reconnaissons en l'autre notre propre visage.

Jean-Pierre Siméon

ENTRER DANS LE TEXTE PAR LES OREILLES : LES MOTS CHOISIS PAR LES INTERPRETES DU SPECTACLE

- [Extrait de Aïe, un poète de Siméon](#), par Audrey Arco Lucas, comédienne. Durée 3 min 25.
- [« Dors Petite Dors »](#) et [1 extrait du Testament de Vanda](#) par Matthieu Léonard, compositeur dramatique. Durée 2 min 42 et 32 sec.
- [1 extrait du Testament de Vanda](#) par Cathy Tisné, comédienne et metteure en scène. Durée 52 secondes .

NOTE D'INTENTION DE MISE EN SCENE

Cela fait plusieurs années (depuis 2016) que j'ai dans l'idée - quelque part dans un coin de ma tête - de mettre en scène Le Testament de Vanda. Certaines envies mettent plus de temps à germer que d'autres...

Et puis tout à coup, tout s'accélère. Un programmateur parle de sa passion - que nous avons en commun - pour le texte de Siméon, on imagine très vite un rendez-vous avec le public (pour 2022)... et hop ! Voilà que la petite idée, depuis trop longtemps en arrière-plan, devient un projet concret de spectacle.

Mon adaptation est un spectacle qui mêle théâtre, lecture et musique.

Le texte original de Jean-Pierre Siméon est entièrement à la première personne du singulier. Mais afin de trouver le ton juste dans ce texte aussi poétique que lourd de réflexions, je n'ai pas souhaité « jouer » Vanda. Nous l'avons donc légèrement adapté de façon à incarner Vanda (interprétée par Audrey Arco) et une narratrice qui parle à la troisième personne du singulier (que j'interprète).

Le dispositif scénique s'appuie sur un 3e artiste musicien afin de faire ressentir certains détails du récit de façon organique. Des sensations plus que des illustrations.

La musique sert ainsi de décor (« paysages sonores »), elle peut initier une scène, détourner le regard ou véhiculer une émotion... C'est une voix à part entière.

Enfin, j'ai souhaité qu'il y ait des respirations. Faire exister - autant qu'il est possible - une certaine fantaisie. Une «insoutenable légèreté » pour paraphraser Milan Kundera. Utiliser toute la liberté qu'offre l'absence de ponctuation pour donner vie au témoignage de Vanda.

Car si le sujet est difficile, le texte, lui, est juste magnifique.

Cathy Tisné, metteure-en-scène



COMMENTAIRE SUR L'ADAPTATION MUSICALE ET LE ROLE DU MUSICIEN AU PLATEAU

Le point de départ a été la composition de la musique pour la berceuse que Vanda chante à Belette pour qu'elle s'endorme car, bien qu'il n'y ait pas de partition, c'est la seule musique (ou évocation de musique) que l'on pourrait qualifier de « diégétique » dans le texte de Siméon.

*« là-bas c'étaient
des chansons de terre froide de pas perdus dans la neige
des chansons comme pour punir l'enfant d'être si lent à grandir
mieux vaut cette histoire d'étoile
qu'on croit tenir entre les dents »*

J'ai décidé d'en faire ma porte d'entrée pour la composition dramatique, en m'appuyant aussi sur une phrase anodine - en apparence - mais riche d'images et de sons pour le musicien que je suis.

Cela m'a permis d'imaginer cette comptine ou berceuse sur une partition de valse en trois temps, enlevée et légère, mais aussi froide et mélancolique, lourdes d'histoires qu'on ne raconte pas. C'est une petite valse composée en La mineur.

Dans un deuxième temps, j'ai identifié un thème qui avait tout pour faire un leitmotiv musical pouvant revenir plusieurs fois au fil du spectacle, avec des variations. Je décris ce thème musical central comme suit : le *thème du vent* > qui devient le *thème du bleu des yeux d'Ivo* > qui devient enfin le *thème de la rivière avec des pierres qui roulent au fond*. C'est ce que je me suis raconté.

C'est le thème qui ouvre la musique du spectacle, qui revient au milieu puis à la toute fin.

Je l'ai composé en Sol majeur, un ton voisin du La mineur de la comptine (une seule altération - le Fa# - sépare les deux gammes). La dominante majeure apporte une touche de lumière, de légèreté à la mélancolie du personnage de Vanda.



Cela permet d'induire une progression logique entre les deux principaux thèmes du spectacle (le *thème du vent* et le *thème de la berceuse*) pour le spectateur : un aller/retour naturel entre la Vanda blessée par la guerre et les chansons de terre froide (la mineur) et la Vanda pleine d'amour pour Ivo et Belette (sol majeur).

Après quoi j'ai tiré le fil. Toutes les autres musiques sont des variations entre ces deux gammes, ces deux « états », comme pour illustrer la dichotomie insoluble du choix final de Vanda : l'abandon terrible (la mineur) et pourtant acte d'amour d'une mère pour son enfant (sol majeur) que constitue son suicide.

Certains passages plus dissonants, sur le passage « *je te souhaite l'insomnie Belette* » par exemple, s'amuse à introduire d'autres altérations voisines, empruntées au gamme de Fa majeur, Ré mineur et Mi mineur pour créer des collisions sonores, susciter une angoisse, de la tension. Mais c'est l'exception.

Même les musiques empruntées à d'autres (le thème de piano *Il neige* de Voyou ou encore le thème de guitare *Moving on* de Léonard Cohen) sont en La mineur pour le premier et en Sol majeur pour le second.

Par ce choix harmonique, j'ai souhaité concevoir toute la musique du spectacle comme un affrontement entre la part d'ombre et la part de lumière du personnage de Vanda. La part d'amour véritable et la part de violence inouïe de son histoire.

Comme une équation qui, quoi qu'il arrive, au bout du compte, s'équilibre.

Mathieu Léonard, compositeur dramatique



Tarif : 1200€ TTC pour 1 représentation.
Pour + de représentations, nous contacter.

Contact : Matthieu au 06 69 45 58 68
ou cieribambelle@gmail.com

www.cieribambelle.com



Spectacle créé le 25 novembre 2022 avec le soutien de la

Ville de
La Gardac